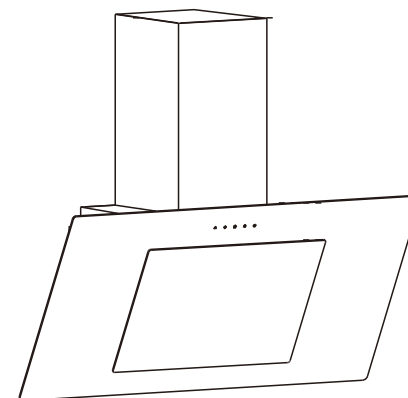




Libretto di Istruzioni
Instructions Manual
Instrukcja Obsługi



KIKKA A60
KIKKA A90

Ostrzeżenia

1. Jeśli kabel zasilający został uszkodzony, aby uniknąć sytuacji zagrożenia, należy zwrócić się do producenta, jego przedstawiciela lub na równi wyspecjalizowanego personelu, w celu wymiany kabla.

2. W pomieszczeniu, w którym użytkowany jest okap i urządzenia zasilane gazem lub innymi paliwami, należy zagwarantować odpowiednią wentylację (nie użytkować urządzeń wyposażonych tylko w jeden wylot powietrza do pomieszczenia). Jeśli urządzenie nie jest czyszczone zgodnie z powyższymi wskazówkami, istnieje zagrożenie pożarowe. Pod okapem nie należy flambiować.

- UWAGA: Części okapu w trakcie użytkowania urządzeń do gotowania mogą nagrzewać się do wysokich temperatur.

Indice

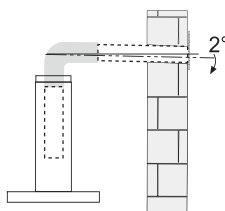
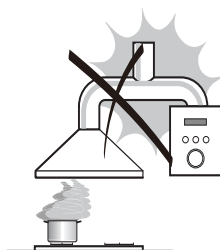
A.Consigli e suggerimenti -----	P2-4
B. Disegno schematico del prodotto -----	P 4
C.Installazione -----	P 5-6
D.Comandi -----	P 6
E.Schema del circuito -----	P 7
F. Manutenzione -----	P 7
G. Avvertenze-----	P 8

CONSIGLI E SUGGERIMENTI

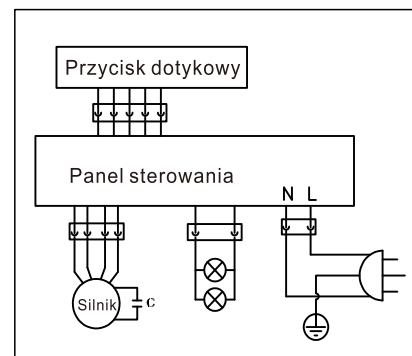
- △ Le Istruzioni per l'uso si riferiscono ai diversi modelli di questo apparecchio. Pertanto, si potrebbero trovare descrizioni di singole caratteristiche che non appartengono al proprio apparecchio specifico.

INSTALLAZIONE

- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 500 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa. Collegare l'aspiratore al condotto dei fumi mediante un tubo con diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. caldaie, camini ecc.).
- Se l'aspiratore è utilizzato in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. La cucina deve avere un'apertura comunicante direttamente con l'esterno per garantire l'afflusso di aria pulita. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, occorre farlo sostituire dal produttore o dal reparto di assistenza tecnica per evitare qualsiasi rischio.



Schemat obwodu (patrz: Rys.5)



Rys.5

Konserwacja

W celu zagwarantowania jak najlepszej skuteczności i trwałości, okap należy poddawać regularnej konserwacji.

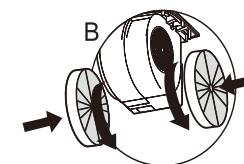
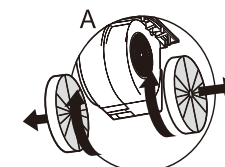
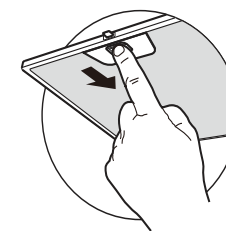
UWAGA

- Przed podjęciem jakiegokolwiek czynności związanej z konserwacją, nacisnąć przycisk „On/Off” i upewnić się co do jego wyłączenia.
- W trakcie czynności konserwacyjnych stosować rękawice ochronne.

Filtry tłuszczowe

CZYSZCZENIE METALOWYCH, SAMONOŚNYCH FILTRÓW
TŁUSZCZOWYCH

- Filtry należy czyścić co 2 miesiące użytkowania, bądź częściej w przypadku intensywnego użytkowania. Możliwe jest czyszczenie ich w zmywarce.
- Należy zdejmować filtry po kolei, przesuwając ich uchwyty w kierunku tyłu, jednocześnie pociągając ku dołowi.
- Unikać zaginania filtrów podczas mycia. Przed ponownym montażem wewnątrz okapu, upewnić się, czy są całkowicie suche.
- Wkładając filtry z powrotem do okapu należy zwrócić uwagę, aby zostały poprawnie zamontowane uchwytem do zewnątrz.



Filtr węglowy (tryb recyrkulacji)

Tego filtra nie można myć ani regenerować. Należy go wymieniać mniej więcej co 4 miesiące użytkowania lub częściej w przypadku intensywnego użytkowania.

WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO

- Wyjąć metalowe filtry tłuszczowe.
- Wyjąć nasycony filtr węglowy zgodnie z rysunkiem A.
- Zamontować nowy filtr B.
- Zamontować ponownie metalowe filtry tłuszczowe.

★ Dla zamocowania korpusu do ściany należy użyć 1 śruby ST5×50 (patrz rys. 3)
Przed zamocowaniem korpusu, należy wyjąć filtr aluminiowy. Wywiercić otwór w ścianie dopasowując go do otworu znajdującego się z tyłu korpusu oraz włożyć kołek rozporowy.

E. Montaż kanału dymowego

★ Montaż dolnego kanału dymowego

2 śrubami M4×10 przymocować kanał dymowy dolny do wspornika B. Następnie, 2 śrubami M4×10 przymocować kanał dymowy dolny do okapu przymocowanego do ściany.

★ Montaż górnego kanału dymowego

4 śrubami M4×10 przymocować kanał dymowy dolny do wspornika A

Uwaga: Produkt należy zamontować stosując co najmniej jeden z dwóch kanałów dymowych.

W celu zainstalowania tylko jednego kanału dymowego (dolnego), do ściany należy przymocować wspornik B. Mocowanie wspornika A nie jest konieczne

W celu zainstalowania obu kanałów dymowych (dolnego i górnego), do ściany należy przymocować wspornik A. Wspornik B należy przymocować do okapu kuchennego. Mocowanie wspornika B do ściany jest fakultatywne i może o nim zdecydować sam użytkownik.

Polecenia i schemat obwodu

● Polecenia elektroniczne (patrz: Rys. 4)



Rys. 4

1. Po podłączeniu do zasilania elektrycznego okap wyda krótki sygnał dźwiękowy. Wszystkie kontrolki świetlne przycisków dotykowych zapalą się na sekundę, po czym zgasną automatycznie.
2. Po naciśnięciu przycisku "☀" zapala się jednoświecowa kontrolka. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje zgaszenie jednoświecowej kontrolki.
3. Po naciśnięciu na przycisk "🌀", zapali się czerwona kontrolka. Wszystkie inne pozostaną zgaszone. Po naciśnięciu na przycisk "🌀", "🌀" i "☀" włączy się silnik, stosownie z prędkością „niską”, „średnią” i „wysoką”.
4. Ponowne naciśnięcie przycisku "🌀" w trakcie pracy silnika z jedną z wyżej wskazanych prędkości, powoduje zmianę koloru jednoświecowej kontrolki z czerwonego na niebieski migający. Okap przejdzie w tryb „wyłączania opóźnionego”. Oznacza to, że okap wyłączy się automatycznie po upływie 3 minut. Okap wyłączy się jeśli naciśnie się na „🌀” w trakcie trybu „wyłączania opóźnionego”. Aby wyłączyć, należy od razu nacisnąć "🌀" 2 razy.

- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto. Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
- Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.

Avvertenza: la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.

- Collegare la cappa all'alimentazione di rete mediante un interruttore bipolare con distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

USO

- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorie devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.



- “ **ATTENZIONE:** le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura ”.

MANUTENZIONE

- Spegner e o scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima di qualunque operazione di pulizia o manutenzione.
- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio).
- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie.
- Il filtro al carbone attivo non è lavabile né è rigenerabile e deve essere sostituito ogni 4 mesi di funzionamento circa o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso.
- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.
- Sostituzione della lampada
Tipo di lampada: lampada LED a 9 pastiglie, 12 V CC, 1,5W, terminale SM
Smontaggio
Rimuovere il filtro antigrasso in metallo.
Scollegare il filo della lampada dal terminale.
Smontare la lampada premendo verso l'interno la clip di fissaggio della lampada fino a sganciarla dal mobile
Montaggio
Montare la lampada nel mobile premendo verso l'alto fino ad agganciare la clip al mobile
Collegare il filo della lampada al terminale.
Assemblare il filtro antigrasso in metallo.

Nota: la cappa per cucina deve essere scollegata prima di procedere alla sostituzione.

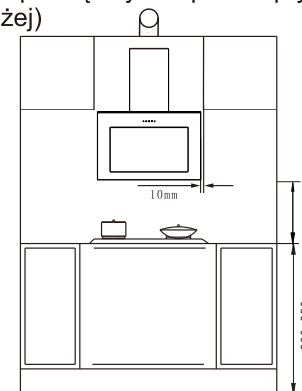
La sostituzione può essere effettuata dall'utente.

Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

MONTAŻ

A. Pozycja montażowa

Okap powinien być zainstalowany centralnie nad płytą kuchenną. Referencyjna odległość pomiędzy okapem a płytą kuchenną wynosi 500mm (patrz: Rys. 1 poniżej)



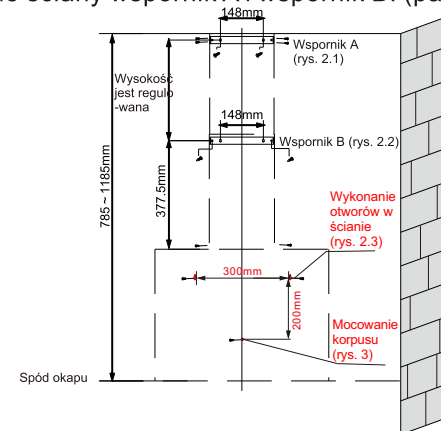
Rys. 1

B. Wykonanie otworów montażowych w ścianie.

W ścianie wywiercić 2 otwory o średnicy 8 mm i głębokości 50 mm. Do każdego otworu wsunąć kołek rozporowy oraz wkręcić 2 śruby ST5x50 zostawiając trochę luzu dla montażu okapu (patrz rysunek 2.3 poniżej).

C. Mocowanie wspornika

W ścianie wywiercić 4 otwory (po 2 na każdy wspornik) o średnicy 8 mm i głębokości 50 mm. Do otworów wsunąć 4 kołki rozporowe. 4 śrubami ST5X50 przymocować do ściany wspornik A i wspornik B. (patrz: Rys. 2.1 i 2.2 poniżej)



Rys. 2 i Rys. 3

D. Instalacja kanału wylotowego, montaż korpusu

★ Montaż korpusu okapu na ścianie

★ 2 śrubami ST4*8 przykręcić przewód spustowy do wylotu okapu kuchennego

- **UWAGA:** części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

KONSERWACJA

- Wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wszelkich prac związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym okresie czasu (zagrożenie pożarowe).
- Filtry przeciw-tłuszczowe należy myć, co 2 miesiące lub częściej w razie użytkowania intensywnego, można je myć w zmywarce.
- Filtry z węgla aktywnego nie są one przeznaczone do mycia ani regeneracji i należy je wymieniać co około 4 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie.
- Zaleca się czyszczenie okapu przy pomocy wilgotnej ściereczki i neutralnego płynu do mycia.
- Wymiana żarówki
Typ żarówki: 9 diod LED, DC 12V, 1,5W, złącze SM
Demontaż
Zdjąć metalowe filtry przeciw-tłuszczowe.
Odłączyć przewód lampy od złącza.
Wyjąć żarówkę przyciskając zacpek do wewnątrz, do momentu jego poluzowania.
Montaż
Włożyć żarówkę do obudowy, do momentu aż zacpek zablokuje się.
Podłączyć przewód lampy do złącza.
Zamontować metalowe filtry przeciw-tłuszczowe.
Uwaga: Przed przystąpieniem do wymiany należy odłączyć zasilanie okapu.
Wymieniane przez użytkownika.

Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Niepotrzebne urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Installazione

A. Posizione di installazione

La cappa aspirante deve essere installata centrandola sopra il piano cottura. La distanza di riferimento tra la cappa aspirante e il piano cottura è 500mm (vedere fig. 1 in basso)

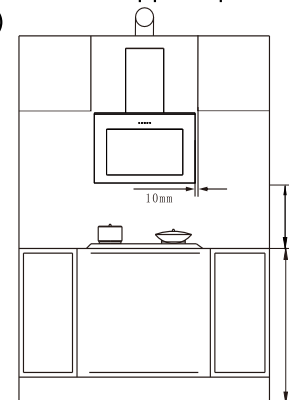


Fig.1

B. Esecuzione dei fori di montaggio sulla parete

Praticare 2 fori di $\Phi 8\text{mm}$ e profondità 50 mm sulla parete e inserire i tasselli a espansione in ogni foro, quindi inserire e avvitare 2 viti ST5x50 lasciando un po' di gioco per il successivo montaggio della cappa (vedere figura 2.3 qui sotto)

C. Fissaggio della staffa

Praticare sulla parete 4 fori (2 fori per ogni staffa) di $\Phi 8\text{ mm}$ e profondità 50 mm e inserire nei fori 4 tasselli a espansione. Usare 4 viti ST5X50 per fissare alla parete la staffa A e la staffa B. (vedere figg. 2.1 e 2.2 in basso)

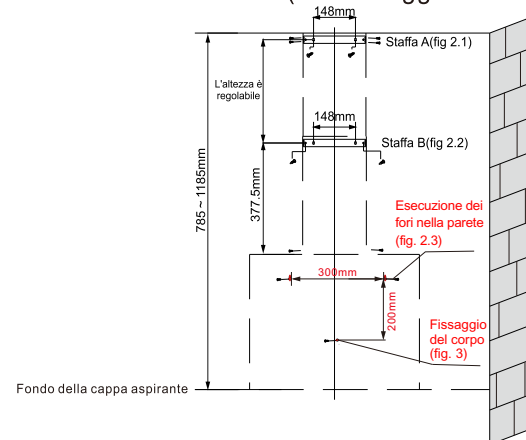


Fig.2 e Fig.3

D. Installazione del condotto di scarico, Montaggio e fissaggio del corpo

★Montaggio del corpo della cappa sulla parete

★Usare 2 viti ST4x8 per avvitare il condotto di scarico alla presa di uscita della cappa aspirante

★ Utilizzare 1 vite ST5×50 per fissare il corpo alla parete (vedere fig. 3)

Prima di fissare il corpo, estrarre dal corpo il filtro di alluminio e praticare un foro sulla parete allineandolo con il foro già praticato sul lato posteriore del corpo e inserirvi un tassello a espansione.

E. Installazione del camino

★ Installazione del camino inferiore

Usare 2 viti M4×10 per fissare il camino inferiore alla staffa B, quindi usare 2 viti M4×10 per fissare il camino inferiore alla cappa montata sulla parete.

★ Installazione del camino superiore

Usare 4 viti M4×10 per fissare il camino superiore alla staffa A

Nota: Il prodotto deve essere installato utilizzando almeno uno dei due camini

Per l'installazione di un solo camino (inferiore), deve essere fissata alla parete la staffa B, mentre il fissaggio della staffa A non è necessario.

Per l'installazione di entrambi i camini (inferiore e superiore), deve essere fissata alla parete la staffa A, mentre la staffa B deve essere fissata alla cappa aspirante. Tuttavia, il fissaggio alla parete della staffa B è facoltativo per l'utilizzatore.

Comandi e schema del circuito

● Uso dei comandi elettronici (vedere fig. 4)



Fig.4

1. La cappa emette un breve segnale acustico quando viene collegata all'alimentazione elettrica.

Tutte le spie luminose dei pulsanti a sfioramento si accendono per un secondo e poi si spengono automaticamente.

2. Quando si preme il pulsante "☀️", la relativa spia si accende. Premendolo nuovamente, la spia si spegne.

3. Quando si preme il pulsante "⏻", la spia luminosa rossa si accende, mentre tutte le altre spie rimangono spente. Premendo il pulsante "🌸", "🌼" e "🌻", si aziona il motore rispettivamente a velocità "bassa", "media" e "alta".

4. Se si preme nuovamente il pulsante "⏻" durante il funzionamento del motore a una delle tre velocità sopra indicate, la relativa spia luminosa cambia da rossa a blu lampeggiante. La cappa aspirante passerà nella condizione di "spegnimento ritardato". Questo significa che la cappa si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti. La cappa aspirante si spegnerà se si preme "⏻" durante la condizione di "spegnimento ritardato". Per spegnere immediatamente, premere "⏻" 2 volte.

• Se la istruzione di installazione della cucina a gas indica la necessità di una maggiore distanza, rispetto a quella indicata sopra, si deve tenerne conto. Si deve rispettare tutte le norme relative allo smaltimento dei rifiuti.

• Usare esclusivamente viti e accessori di tipo appropriato per il tipo di cappa.

Ostruzione: mancanza di viti o elementi di fissaggio conformi all'istruzione può essere la causa di un incidente.

• Collegare la cappa alla rete elettrica, installando un interruttore differenziale a due poli con una distanza minima di 3 mm.

UŻYTKOWANIE

• La cappa została zaprojektowana wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.

• Nie wolno nigdy używać okapu do celów innych niż te, do których została zaprojektowana.

• Nie wolno nigdy pozostawiać wolnego ognia o dużej intensywności pod działającym okapem.

• Należy dokonać regulacji intensywności płomienia w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wydostawał się z jego boków.

• Nie zostawiać naczyń do smażenia bez nadzoru podczas użycia: przegrzany olej może się zapalić

• Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.

• Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani i skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.

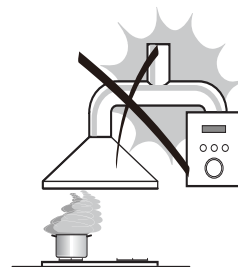


UWAGI I SUGESTIE

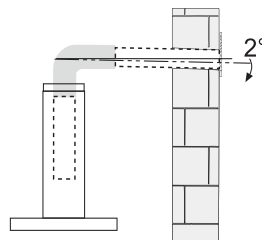
△ Instrukcja obsługi dotyczy różnych modeli niniejszego urządzenia. Dlatego też w niektórych jej miejscach można znaleźć opisy, które nie dotyczą tego konkretnego urządzenia.

MONTAŻ

- Producent nie ponosi odpowiedzialności przez ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić, co najmniej 500 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary dla pracy oraz instalacji).
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Dla urządzeń Klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.



- Podłączyć wyciąg do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimalnej 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominków itp.).
 - Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Kuchnia musi mieć otwór wentylacyjny bezpośrednio na zewnątrz tak, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.
 - Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Schema del circuito (vedere Fig. 5)

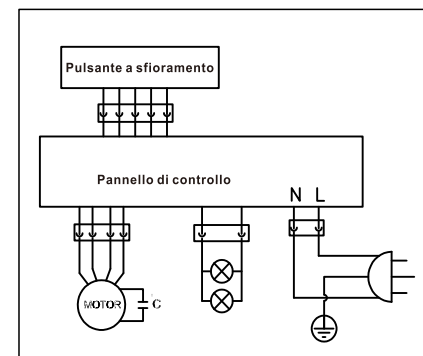


Fig.5

Manutenzione

Per garantire le migliori prestazioni e la massima durata della cappa per cucina è necessario provvedere a una regolare manutenzione.

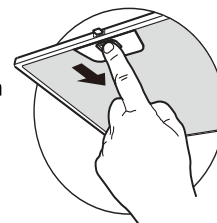
Nota:

1. Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi intervento di manutenzione e premere il pulsante "On/Off" per assicurarne lo spegnimento.
2. Indossare guanti protettivi durante gli interventi di manutenzione.

Filtri antigrasso

PULIZIA FILTRI ANTIGRASSO METALLICI AUTOPORTANTI

- Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.
- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, lasciarli asciugare prima di rimontarli.
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.

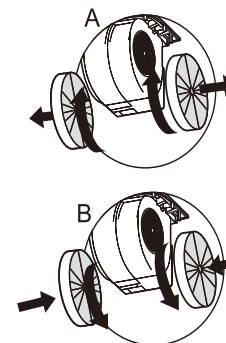


Filtri antidore al Carbone attivo (Versione Filtrante)

Il filtro antidore al Carbone attivo non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito ogni 4 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

SOSTITUZIONE

- Togliere i Filtri antigrasso.
- Rimuovere i Filtri antidore al Carbone attivo saturi, come indicato (A).
- Montare i nuovi Filtri, come indicato (B).
- Rimontare i Filtri antigrasso.



Avvertenze

1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi rischio, occorre farlo sostituire dal costruttore, da un suo incaricato dell'assistenza o da personale altrettanto qualificato.

2. Deve esservi un'adeguata ventilazione nel locale in cui è utilizzata la cappa aspirante insieme ad altri apparecchi alimentati a gas o altri combustibili (non utilizzare con apparecchi che hanno un solo scarico dell'aria nel locale). Vi è il pericolo di incendio se la pulizia non è eseguita in conformità alle istruzioni. Non cuocere al flambé sotto la cappa.

– **ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso degli apparecchi di cottura.

Spis treści

A.Porady i wskazówki.....P2-4

B. Schematyczny rysunek produktu.....P 4

C.MontażP 5-6

D.Polecenia.....P 6

E.Schematobwodu.....P 6

F. Konserwacja.....P 7

G. OstrzeżeniaP 8

Warning

1. If the power supply cable is damaged, in order to avoid a hazard, it must be replaced by the manufacturer, his assistance service or similarly qualified persons.

2. There must be adequate ventilation in the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge air back into the room). There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions; Do not flambe under the range hood.

– **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Contents

A.Recommendations and suggestions -----P2-4

B.Product diagram -----P 4

C.Installation -----P 5-6

D.Controls -----P 6

E.Circuit diagram -----P 7

F. Maintenance -----P 7

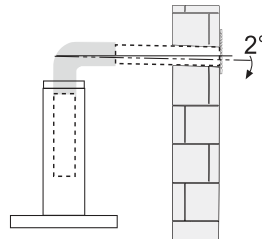
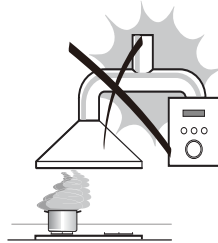
G. Warnings -----P 8

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

- △ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 500 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.



Circuit diagram (as in Fig.5)

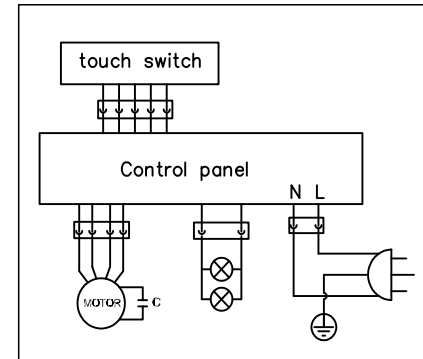


Fig.5

Maintenance

To ensure that the range hood provides the best performance and has a long life, frequent maintenance is necessary.

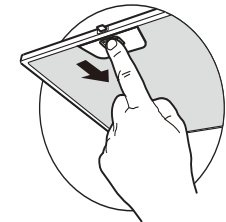
Note:

1. Unplug the power cable before carrying out any maintenance, and press the “ On/off ” button to make sure that it is off.
2. Wear protective gloves during the maintenance work.

Grease filters

CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

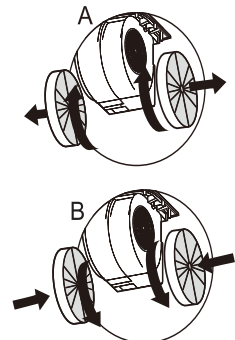


Activated charcoal filter (Recirculation version)

These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter as shown (A)
- Fit the new filters (B)
- Replace the metal grease filters.



★ Use 1×ST5×50 screw to fix the body to the wall. (See fig 3)

Before the body fixing, take the aluminum filter out of the body first, drill one hole on the wall by aligning the hole on the back of the body already and insert one expansion plug into it.

E. Installation of Chimney

★ Lower chimney installation

Use 2 x M4×10 screws to fix the lower chimney to bracket B and then use 2 x M4×10 screws to fix the lower chimney to the hood which has been mounted on the wall.

★ Upper chimney installation

Use 4 x M4×10 screws to fix the upper chimney to bracket A

Note: The product must be installed using at least one of the two chimneys

For one chimney (the lower one) installed, bracket B must be fixed on the wall. However, bracket A is not required to be fixed on the wall.

For two chimneys (both the lower and upper one) installed, bracket A must be fixed on the wall and bracket B must be fixed to the cooker hood. However, fixing bracket B on the wall is optional.

Controls and circuit diagram

● Using the electronic controls (see Fig.4)



Fig.4

1. When the hood is connected to the electricity supply it emits a brief sound. All the indicator lights of the touch switches switch on for one second and then switch off automatically.
2. Press the "⬆" switch, the light switches on. Press it again, the light switches off.
3. Press the "⬆" switch, its red indicator light switches on. However, the other indicator lights remain off. Then press switches "⬇", "⬅" and "⬆", the motor will work at "low", "Medium" and "fast" speed respectively.
4. If you press the "⬆" switch again while the motor is working at one of the above three speeds, its indicator light will change from red to the flashing blue. The cooker hood will be in a state of "delayed shutdown". This means it will be switched off automatically after 3 minutes. The cooker hood will be switched off if you press "⬆" during the "delayed shutdown". To turn off immediately, press "⬆" 2 times.

- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Use only screws and small parts in support of the hood.
Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- **“CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

- Replacement of the lamp

Lamp type: 9-bead LED Lamp, DC12V, 1.5W, SM Terminal

Disassembly

Remove the mental grease filter.

Disconnect the lamp wire from the terminal.

Disassemble the lamp by pushing the lamp clip inward until the lamp clip is loosen from the cabinet

Assembly

Assemble the lamp into the cabinet upward until the lamp clip is fixed to the cabinet

Connect the lamp wire to the terminal.

Assemble the mental grease filter finally.

Note: The cooker hood must be unplugged before the replacment.

It is user-replaceable.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Installation

A. Installation position

The cooker hood should be installed directly over the cooker top. The reference distance between the cooker hood and the cooker top is 500mm (Please see fig.1 below)

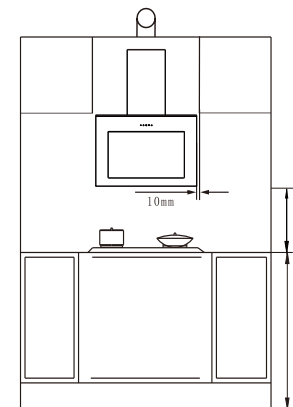


Fig.1

B. Drilling of mounting holes on the wall

Drill 2 holes of $\Phi 8\text{mm}$ and 50mm depth on the wall and insert the expansion plug into each hole. And then screw it in 2xST5x50 screws, leaving a little gap which is used to mount the hood later. (See fig 2.3 below)

C. Fixing the Brackets

Drill 4 holes (2 holes for each bracket) of $\Phi 8\text{mm}$ and 50mm depth in the wall and then put 4 expansion plugs into the holes. Use 4 x ST5x50 screws to fix bracket A and bracket B on the wall. (See fig 2.1 & fig 2.2 below)

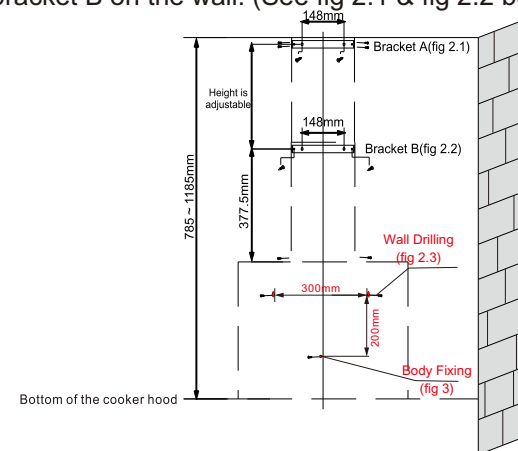


Fig. 2 & Fig.3

D. Installation of exhaust duct, Body Mounting & Body Fixing

★Mount the body on the wall

★Use 2 x ST4x8 screws to fix the exhaust duct to the outlet of the cooker hood